## MellomVenner

Brubyen Lodge 4-576, Saskatoon Saskatchewan, Canada



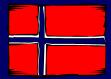
| December 2019 |
|---------------|
| Newsletter -  |
| Y I WILL      |

#### In this issue

| Executive Repo     | orts   |       |
|--------------------|--------|-------|
| President          |        | p. 1- |
| Secretary          |        | p. 3- |
| Special Days       | p. 2   |       |
| Kalender           |        | p. 3  |
| Thinking of yo     | u p. 4 |       |
| Board of Directors |        | p. 5  |
| Officers           |        | p. 6  |
| Notices            | p. 6   |       |
|                    |        |       |

From the Editor p. 6

Litt på norsk... p. 7



The mission of Sons of Norway is to promote and to preserve the heritage and culture of Norway,

to celebrate our relationship with other Nordic Countries, and provide quality insurance and financial products to our members.

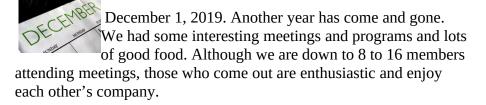


**SON Christmas Ornament** 

#### Fra presidenten

#### FROM THE PRESIDENT

December 2019



Thanks to all those members who have taken on or kept on a lodge officer position for the next years. We couldn't continue without your time and interest.

#### Some events to consider:

Sunday, December 8, 2019 at the Fairfield Seniors Centre – a
 Christmas afternoon starting at 2:00 pm with supper served at
 5:00 pm. Tickets are \$15 and available from Doreen Uhl. Since
 Brubyen is not doing either a Lutefisk Supper or a pot luck
 supper in December, we urge you to participate in this event.



# Gratulerer med dagen!

- 03 Palmer Unseth
- 18 Phyllis J Byers
- 20 Graham Begg
- 20 Caroline Tradal
- 24 Wayne Guttormson
- 27 Alice Garvik
- 27 Holden Willoughby



#### Mellom Venner - December 2019

Fra presidenten continued...



2. January 16, 2020 Brubyen Lodge General Meeting – celebration of 125 years of Sons of Norway – participate in "Sock It to 'Em" by bringing pairs of new socks to be donated to an organization who distributes clothing to those in need. How many socks? As



many as you want to.

- 3. Sunday, February 2, 2020 HERITAGE FESTIVAL at the Western Development Museum. Free admission. Up to 45 cultural and heritage displays to see and speak to representatives
- 4. 2020 SPORTS WEEKEND hosted by Valhalla Lodge, Calgary to be held at the end of May in High River, AB with the Heritage Inn as headquarters. More information will be received in the new year.

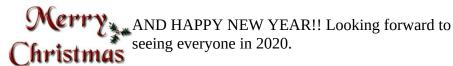
We had a brainstorming session at the November meeting with suggestions for programs in 2020. Check out the list in the Minutes included in this newsletter. If you have any other suggestions, please call me at 306-373-3156 or e-mail at <a href="mailto:edberg@sasktel.net">edberg@sasktel.net</a>. Your Board of Directors will be meeting on the second Thursday of January and we will be using these ideas to plan out the meetings for 2020.

Get well wishes are still extended to Sharon Voyer and Dennis Akins. Please keep them in your thoughts and prayers.

PLEASE be careful out there on that ice and snow. I had a fall on Thursday night and messed up my left knee and lower leg so am confined to home for a few days. It has certainly 'messed' up my Christmas shopping and preparations although my family has rallied around and are helping whenever needed.

SO – enjoy your family and friends during the Christmas season!

From our house to yours



Fraternally ....
Diane





Unless otherwise indicated, all events are held at:

Fairfield Senior Citizens Centre 103 Fairmont Court Saskatoon

**Dead Fish Society** Social Hour at Bugsy's Pub in Market Mall, 6:45 pm December 6<sup>th</sup> January 3<sup>rd</sup> (1<sup>st</sup> Friday each month)

Lodge Monthly Meeting Jan. 16<sup>th</sup>, 7:30 pm (3<sup>rd</sup> Thurs each month)



#### Fra sekretæren

#### BRUBYEN LODGE NOVEMBER GENERAL **MEETING MINUTES**

6:30 pm Thursday, November 21 at Fairfield Seniors Centre

The evening began with a pizza supper followed by coffee and carrot cake.

- 1. Call to order at 8:02 pm.
- 2. 9 members present and 1 guest
- 3. Minutes of September 19, 2019 were read. Moved by Myrna Kennedy, seconded by Phyllis Byers that the minutes be adopted as circulated.Cd.
- 4. Correspondence: Heritage Festival at the WDM on Sunday, Feb 2, 2020. We will participate.
- 5. Treasurer: Sharon Voyer has resigned as Treasurer to concentrate on her health. Inger Anderson has agreed to take on the Treasurer's role. We will need 2 new auditors as Inger cannot do both and Dennis Akins is still in hospital.
- 6. Membership Secretary's Report: Phyllis Byers
  - a. New 2020 fees: Individual \$58.00; Golden \$38.00; Family \$88.00; Unge Venner (16-23) will pay individual fee; Heritage free
  - b. Family includes all people living at or using the same address.
  - c. Rustads not renewing
- 7. Social Report: Myrna Kennedy
  - a. Group 1 hosting November meeting; Group 2 hosting January 2020 general meeting
- 8. Foundation: Lodge contribution of \$200 will be sent in.
- 9. Sports Weekend 2020 Calgary hosting last weekend of May at High River.
- 10. 2020 Lodge officers: With the exception of Inger Anderson as Treasurer all positions remain with the same people
- 11. President's Report: Diane Berg
  - a. Thanks to Doreen for teaching us how to paint with acrylics.
  - b. Thanks to Alfred for laying the wreath on behalf of Brubyen Lodge at the Remembrance Day service.
  - c. Sock it to 'Em decided that individuals can bring new socks to the January 2020 meeting and we will give them to an organization to go to those in need.
  - d. Heritage Festival February 2, 2020 to register by Jan 10 fee \$ 60.00
  - e. Lutefisk Supper cancelled; decided not to have a pot luck supper on Dec 1
- 12. Brainstorming program ideas for 2020



### Condolences

Sympathy extended to



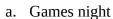
Sharon Voyer Dennis Akins Diane Berg

Notify Phyllis if sunshine required at 306-373-6478



#### Mellom Venner - December 2019

#### Fra sekretæren continued...



- b. Bingo
- c. Another painting night
- d. Speakers: Jeff O'Brien, City Archives; Terry Hoknes, genealogy, Jodie Anderson, Human Trafficking; Jack Miller, adventures; Craft Night [Norwegian baskets]; Music night [Wes Froese, Old Tyme Rhythym Makers]; Catered meal [April]
- 13. The Board of Directors will work on the 2020 calendar of events at the January Board meeting.
- 14. Meeting adjourned at 9:09 pm

#### Serina Kaker

#### **Ingredients**

2 large eggs
1 cup sugar
4 cups all-purpose flour
1 teaspoon baking powder
3 sticks salted butter, softened
1/2 cup sugar cubes, coarsely
crushed, or pearl sugar



#### Directions

#### Step 1

Beat together 1 egg and sugar with an electric mixer until thick and pale. Sift in flour and baking powder and add butter. Beat on low speed until mixture forms a dough. Chill, wrapped in plastic wrap, until firm, at least 1 hour.

#### Step 2

Preheat oven to 350°F.

#### Step 3

Lightly beat remaining egg. Roll level teaspoons of dough into balls and arrange 1 inch apart on ungreased baking sheets. Press thumb into center of each ball to flatten, leaving a depression, and brush lightly with egg. Sprinkle crushed sugar in centers and bake in batches in middle of oven until golden, 12 to 18 minutes. Transfer to racks to cool completely.







#### **Diane Berg**

President 306-373-3156 edberg@sasktel.net

#### **Marcel Voyer**

Vice-President 306-384-2420 msvoyer@shaw.ca

#### Vacant

Secretary

#### **Inger Anderson**

Treasurer 306-343-5844 itanderson@sasktel.net

#### **Phyllis Byers**

Membership Secretary 306-373-6478 jp64@sasktel.net

#### **Phyllis Byers**

Cultural Director 306-373-6478 jp64@sasktel.net

#### **Myrna Kennedy**

Social Director myrna.kennedy@sasktel.net

#### **Kathy Fenton**

Sports Director 306-374-4505



#### **Christmas Eve Celebrations in Norway**



As 5 p.m. strikes on December 24th in Norway, the church bells are ringing, families are gathering around the dinner table and Christmas medleys are playing in the background. Here are a few fun facts about how Christmas is celebrated in Norway.

#### **Christmas Eve**

Christmas Eve is the biggest day of celebration in Norway, bigger than Christmas Day itself. Houses and yards are cleaned and tidied up. The Christmas Tree is decorated with, among other ornaments, juletrekurv, or pleated Christmas hearts made out of colored paper. The hearts can also be filled with small ginger cookies, raisins, caramels or other treats. Christmas Eve is also the day that the Julenisse, the Norwegian Santa Claus, makes his rounds to bring gifts to good children.

#### Little Christmas Eve

Less known in North America is the tradition of lillejulaften, or Little Christmas Eve. Lillejulaften is the day before Christmas Eve—that is to say December 23rd. It is celebrated in different ways, but one can have a little dinner, cookies, gløgg- d drinking and maybe a small present that the children can open. Lillejulaften is a good way to prolong Christmas celebrations.

#### The Birth of an Industry: Skiing in the U.S.

Skiing has deep roots in Norway, where rock carvings of ancient skiers date back as far as 4000 BC. Originally used for transportation across snowy and mountainous terrain, skiing for recreation gained momentum in Norway in the 1800s with the onset of organized tours, clubs and competitions.

In 1872, Norwegian immigrants in New Hampshire started North America's first ski club. A few years later, a Norwegian immigrant in Minnesota became North America's first ski manufacturer. But it was not until after World War II that recreational skiing became widely popularized in the United States.

The rapid growth of the U.S. ski industry after WWII was largely due to the 10th Mountain Division, a specialized U.S. military unit made up of elite skiers and mountaineers, including many Scandinavians. After fighting Nazis in the snowy mountains of Italy, veterans of the unit went on to teach skiing and establish dozens of ski areas in the U.S. Meanwhile, military surplus stores were flooded with low-cost skis, poles and boots, making the sport more accessible to newcomers than ever before.

#### Mellom Venner - December 2019



#### **Fairfiels Seniors Centre**

January 16, 2020 7:30pm

"Sock It To Em"

#### Ellwood Jones -Assistant Sports Director

Mildred Norum - Counselor

**Phyllis Byers** - Sunshine

**Myrna Kennedy -** Greeter

**Graham Begg** - Foundation

Vacant - Historian

Nancy Iverson - Librarian **Myrtle Dixon** - Assistant

Librarian

Vacant - Assistant Librarian

Marcel Voyer

- Marshall

**Chris Byers** Natasha Tripp

- Marshall - Marshall

**Marcel Voyer** - Trustee **Kayla Ingram** - Trustee

vacant - Auditor vacant Auditor

Alfred Hovdestad - Auditor

**Eunice Begg** - Volunteer Coordinator

#### Editor

Alfred Hovdestad 343 Keeley Crescent Saskatoon, SK S7J 4B8 alfred.hovdestad@usask.ca 306-373-6694

#### Fra redaktøren

Kjære venner,

Merry Christmas and Happy New Year!

2019 is almost gone and 2020 will soon be here! I've always been fascinated by numbers and 2020 is an interesting number. It could be 20 answers out of 20 questions correct, or 20/20 vision, or the expression "Hindsight is always 20/20".

2019 was a special year for us as well. Our first grandchild was born on November 10th. Evie is also my mother's first greatgrandchild so she will always be extra special to us. We will be spending Christmas with the addition to our family.

I hope the New Year brings everyone health and happiness. Have a safe and happy holiday season and we will see you in the New Year!



Evelyn Veronica (Evie)

I didn't have any pictures for this newsletter so I removed page 7.

#### Brubyen Web Site

http://sofnsaskatoon.wixsite.com/brubyenlodge/

Fraternally,

Alfred Hovdestad

Deadline for the next newsletter

Jan. 3<sup>rd</sup>



#### and a little in English



## Vet du hvorfor vi fikk julenissen og tok et grantre inn i stua?

#### Julegranen

Det er flere teorier om hvordan denne tradisjonen kom til Norge, men det aller første juletreet som ble observert her til lands skal ha vært på Nes jernverk hos verkseier Jacob Aall i 1840-årene. Dette er ikke en norsk eller skandinavisk tradisjon, men den kom antageligvis fra det protestantiske Tyskland. Først i 1870–1880 årene ble dette allemannseie og da gjennom skolehusene hvor lærerne pyntet treet.

Men duften av friske trær og grønnfargen hørte med til høytidsmarkeringen i den eldre bondekulturen hvor man vasket gulvene med lut og sand, og for å få feststemningen toppet man det med finhakket gran eller einer som man drysset ut over gulvet.

#### Julenissen

Julenissen er en figur som er støpt sammen av veldig mange ulike tradisjoner. Som overnaturlig skapning har den mange navn. Fjøsnissen var en liten kar, han hadde ofte skjegg og var gråkledd, som bodde på gården. Men til jul skulle han ha grøt eller en skvett øl i fjøset for at han ikke skulle lage krøll resten av året. Fikk han ikke det, kunne han lage knuter i manen på hesten eller gjøre noe vondt mot kyrne.

Den angloamerikanske tradisjonen stammer fra St. Nicolas i Europa som er kjent som helgen. I tiden før jul delte han ut gaver til de som hadde vært snille og straffet de slemme. Og så har vi Coca-Cola nissen, eller reklameversjonen av St. Nicolas fra mellomkrigstiden. Julenissen vi kjenner, har ofte i seg litt av alle disse utgavene.

## Where did the julenisse come from and why do we bring a fir tree into the living room?

#### Christmas tree

There are several theories about how this tradition came to Norway, but the very first Christmas tree that was observed in this country was supposedly at Nes ironworks owned by Jacob Aall in the 1840s. This is not a Norwegian or Scandinavian tradition, but it probably came from Protestant Germany. It was not until 1870-1880 that it became commonplace in schoolhouses for the teachers to decorate a tree.

The smell of fresh trees and the green color was, however, part of the festival in older peasant culture. You washed the floors with lye and sand, and to create a party atmosphere, you topped it with finely chopped spruce or juniper that you sprinkled on the floor.

#### Julenissen

Julenissen [the Christmas pixie/Santa] is a figure made up of several different traditions. As a supernatural creature, he has many names. Fjøsnissen [the barn pixie] was a little fellow; he often had a beard and was clad in gray, and he lived on farms. At Christmas you needed to leave porridge or a splash of beer in the barn so that he would not pull pranks the rest of the year. If he did not receive these gifts, he might make knots in the horse's mane or do something to hurt the cows.

The Anglo-American tradition originates from St. Nicolas of Europe who is a well-known saint. During Advent, he distributed gifts to those who had been kind, and punished the bad ones. And then we have the Coca-Cola Santa, the advertising version of St. Nicolas from the interwar period.

The julenissen [Christmas pixie] as we know it often has several of these characteristics.